

before thee but men to whom We sent revelations. So ask the people of the Reminder, if you know not.

9. And We did not give them bodies that ate no food, nor were they to live for ever.

10. Then We fulfilled to them *Our* promise; and We saved them and those whom We pleased; and We destroyed the transgressors.

\*11. We have now sent down to you a Book wherein lies your *glory and* eminence; will you not then understand?

R. 2.

12. And how many a township that acted wrongfully have We utterly destroyed, and raised up after it another people!

13. And when they felt Our punishment, lo, they began to flee from it.

\*14. 'Flee not, but return to the comforts in which you exulted, and to your dwellings that you might be *approached and* consulted as *before*.'

15. They said, 'Alas for us, we were indeed wrongdoers!'

16. And this ceased not to be their cry till We mowed them down, reduced to ashes.

\*11. We have now sent down to you a Book wherein lies *all that you may need for your admonition*; will you not then understand?

\*14. 'Flee not, but return to the comforts in which you exulted, and to your dwellings that you might be *brought to account*.'

إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٩﴾

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿١٠﴾

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ؕ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١١﴾

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿١٢﴾

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٣﴾

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْأَلُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا يَٰوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٥﴾

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ﴿١٦﴾

17. And We created not the heaven and the earth and all that is between the two in play.

18. If We had wished to find a pastime, We would surely have found it in what is with Us if at all We were to do *such a thing*.

19. Nay, We hurl the truth at falsehood, and it breaks its head, and lo, it perishes. And woe be to you for that which you ascribe to God.

20. To Him belongs whosoever is in the heavens and the earth. And those who are in His presence do not disdain to worship Him, nor do they weary;

21. They glorify *Him* night and day; *and* they flag not.

22. Have they taken gods from the earth who raise the dead?

\*23. If there had been in them (the heavens and the earth) other gods beside Allāh, then surely both would have gone to ruin. Glorified then be Allāh, the Lord of the Throne, above what they attribute.

24. He cannot be questioned as to what He does, but they will be questioned.

25. Have they taken gods beside Him? Say, 'Bring forth your proof. Here is the Book of those with me,

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا لَعِبِينَ ﴿١٧﴾

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُوَآ لَا تَخَذُنْهُ  
مِنْ لَدُنَّا إِنَّ كُنَّا لَفَاعِلِينَ ﴿١٨﴾

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ  
فَيَكُونُ مَعَهُ فَادَا هُوَ ذَاهِقٌ ۖ وَلَكُمْ  
الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٩﴾

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ  
وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَشْتَكِرُونَ عَنْ  
عِبَادَتِهِ وَلَا يَشْتَحِسُونَ ﴿٢٠﴾

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢١﴾  
أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهَةً مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ  
يُنشِرُونَ ﴿٢٢﴾

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَٰهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا  
فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا  
يُصِفُونَ ﴿٢٣﴾

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٤﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ إِلَهَةً ۚ قُلْ هَاتُوا  
بُرْهَانَكُمْ ۚ هَذَا ذِكْرٌ مِّن مَّعِيَ وَذِكْرُ

\*23. If there had been in **both the heaven and the earth** gods other than Allāh, then **both the heaven and the earth** would have ended up in chaos.

and the Book of those before me.'  
Nay, most of them know not the  
truth, and so they turn away.

26. And We sent no Messenger  
before thee but We revealed to him,  
*saying*, 'There is no God but I; so  
worship Me *alone*.'

27. And they say, 'The Gracious  
*God* has taken to Himself a son.'  
Holy is He. Nay, they are *only*  
honoured servants.

28. They speak not before He  
speaks, and they act *only* by His  
command.

29. He knows what is before them  
and what is behind them, and they  
intercede not except for him whom  
He approves, and they act cautiously  
for fear of Him.

30. And whosoever of them should  
say, 'I am a god beside Him,' him  
shall We requite with Hell. Thus do  
We requite the wrongdoers.

### R. 3.

31. Do not the disbelievers see that  
the heavens and the earth were a  
closed-up *mass*, then We opened  
them out? And We made from  
water every living thing. Will they  
not then believe?

\*32. And We have made in the earth  
firm mountains lest it should quake  
with them; and We have made  
therein wide pathways, that they  
may be rightly guided.

مَنْ قَبْلِي ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

الْحَقُّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٥﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ  
إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

فَاعْبُدُونِ ﴿٢٦﴾

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۚ

بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴿٢٧﴾

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ

يَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا

يَشْفَعُونَ ۚ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ ۚ وَهُمْ مِنْ

خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٩﴾

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ

فَذَلِكْ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي

الظَّالِمِينَ ﴿٣٠﴾

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ۚ وَجَعَلْنَا

مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۚ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣١﴾

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ

بِهِمْ ۚ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا

لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣٢﴾

\*32. See alternative translation of اَنْ تَمِيدَ under 16:16 and the note to it, p 377. (publisher)